

# 1. Mose 28



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Und Isaak<sup>H3327</sup> rief<sup>H7121</sup> Jakob<sup>H3290</sup> und segnete<sup>H1288</sup> ihn; und er gebot<sup>H6680</sup> ihm und sprach<sup>H559</sup> zu ihm: Du sollst nicht<sup>H3808</sup> eine Frau<sup>H802</sup> nehmen<sup>H3947</sup> von<sup>H4480</sup> den Töchtern<sup>H1323</sup> Kanaans<sup>H3667</sup>. **2** Mach<sup>H6965</sup> dich auf<sup>H6965</sup>, geh<sup>H1980</sup> nach Paddan-Aram<sup>H63071</sup>, zum Haus<sup>H1004</sup> Bethuels<sup>H1328</sup>, des Vaters<sup>H1</sup> deiner Mutter<sup>H517</sup>; und nimm<sup>H3947</sup> dir von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> eine Frau<sup>H802</sup> von<sup>H4480</sup> den Töchtern<sup>H1323</sup> Labans<sup>H3837</sup>, des Bruders<sup>H251</sup> deiner Mutter<sup>H517</sup>. **3** Und Gott<sup>H4102</sup>, der Allmächtige<sup>H7706</sup>, segne<sup>H1288</sup> dich und mache dich fruchtbar<sup>H6509</sup> und mehre<sup>H7235</sup> dich, dass du zu einer Schar<sup>H6951</sup> von Völkern<sup>H5971</sup> werdest<sup>H1961</sup>; **4** und er gebe<sup>H5414</sup> dir den Segen<sup>H1293</sup> Abrahams<sup>H85</sup>, dir und deinen Nachkommen<sup>H2233</sup> mit<sup>H854</sup> dir, damit du besitzest<sup>H3423</sup> das Land<sup>H776</sup> deiner Fremdlingschaft<sup>H4033</sup>, das<sup>H834</sup> Gott<sup>H430</sup> dem Abraham<sup>H85</sup> gegeben<sup>H5414</sup> hat! **5** Und Isaak<sup>H3327</sup> entließ<sup>H7971</sup> Jakob<sup>H3290</sup>, und er ging<sup>H1980</sup> nach Paddan-Aram<sup>H6307</sup> zu<sup>H413</sup> Laban<sup>H3837</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Bethuels<sup>H1328</sup>, des Aramäers<sup>H761</sup>, dem Bruder<sup>H251</sup> Rebekkas<sup>H7259</sup>, der Mutter<sup>H517</sup> Jakobs<sup>H3290</sup> und Esaus<sup>H6215</sup>.

**6** Und als Esau<sup>H6215</sup> sah<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> Isaak<sup>H3327</sup> den Jakob<sup>H3290</sup> gesegnet<sup>H1288</sup> und ihn nach Paddan-Aram<sup>H6307</sup> entlassen<sup>H7971</sup> hatte, um sich von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> eine Frau<sup>H802</sup> zu nehmen<sup>H3947</sup>, indem er ihn segnete<sup>H1288</sup> und ihm gebot<sup>H6680</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Du sollst nicht<sup>H3808</sup> eine Frau<sup>H802</sup> nehmen<sup>H3947</sup> von<sup>H4480</sup> den Töchtern<sup>H1323</sup> Kanaans<sup>H3667</sup>, **7** und dass Jakob<sup>H3290</sup> seinem Vater<sup>H1</sup> und seiner Mutter<sup>H517</sup> gehorcht<sup>H8085</sup> hatte und nach Paddan-Aram<sup>H6307</sup> gegangen<sup>H1980</sup> war: **8** Als Esau<sup>H6215</sup> sah<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> die Töchter<sup>H1323</sup> Kanaans<sup>H3667</sup> übel<sup>H7451</sup> waren in den Augen<sup>H5869</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> Isaak<sup>H3327</sup>, **9** da ging<sup>H1980</sup> Esau<sup>H6215</sup> hin<sup>H1980</sup> zu<sup>H413</sup> Ismael<sup>H3458</sup> und nahm<sup>H3947</sup> sich zur Frau<sup>H802</sup> Machalat<sup>H4258</sup>, die Tochter<sup>H1323</sup> Ismaels<sup>H3458</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Abrahams<sup>H85</sup>, die Schwester<sup>H269</sup> Nebajots<sup>H5032</sup>, zu<sup>H5921</sup> seinen anderen Frauen<sup>H802</sup> hinzu<sup>H3947</sup>.

**10** Und Jakob<sup>H3290</sup> zog<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup> von<sup>H4480</sup> Beerseba<sup>H884</sup> und ging<sup>H1980</sup> nach Haran<sup>H2771</sup>. **11** Und er gelangte<sup>H6293</sup> an einen Ort<sup>H4725</sup> und übernachtete<sup>H3885</sup> dort<sup>H8033</sup>; denn<sup>H3588</sup> die Sonne<sup>H8121</sup> war untergegangen<sup>H935</sup>. Und er nahm<sup>H3947</sup> einen von<sup>H4480</sup> den Steinen<sup>H68</sup> des Ortes<sup>H4725</sup> und legte<sup>H7760</sup> ihn zu seinen Häupten und legte<sup>H7901</sup> sich nieder<sup>H7901</sup> an diesem Ort<sup>H4725</sup>. [?]<sup>H4763</sup> [?]<sup>H1931</sup> **12** Und er träumte<sup>H2492</sup>: Und siehe<sup>H2009</sup>, eine Leiter<sup>H5551</sup> war auf die Erde<sup>H776</sup> gestellt<sup>H5324</sup>, und ihre Spitze<sup>H7218</sup> rührte<sup>H5060</sup> an den Himmel<sup>H8064</sup>; und siehe<sup>H2009</sup>, Engel<sup>H4397</sup> Gottes<sup>H430</sup> stiegen<sup>H5927</sup> auf<sup>H5927</sup> und nieder<sup>H3381</sup> an ihr. **13** Und siehe<sup>H2009</sup>, der HERR<sup>H3068</sup> stand<sup>H5324</sup> über<sup>H5921</sup> ihr und sprach<sup>H559</sup>: Ich<sup>H589</sup> bin der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> Abrahams<sup>H85</sup>, deines Vaters<sup>H1</sup>, und der Gott<sup>H430</sup> Isaaks<sup>H3327</sup>; das Land<sup>H776</sup>, auf<sup>H5921</sup> dem<sup>H834</sup> du<sup>H859</sup> liegst<sup>H7901</sup>, dir will ich es geben<sup>H5414</sup> und deinen Nachkommen<sup>H2233</sup>. **14** Und deine Nachkommenschaft<sup>H2233</sup> soll werden wie der Staub<sup>H6083</sup> der Erde<sup>H776</sup>, und du wirst dich ausbreiten<sup>H6555</sup> nach Westen<sup>H3220</sup> und nach Osten<sup>H6924</sup> und nach Norden<sup>H6828</sup> und nach Süden<sup>H5045</sup> hin; und in dir und in deinen Nachkommen<sup>H2233</sup> sollen gesegnet<sup>H1288</sup> werden alle<sup>H3605</sup> Geschlechter der Erde<sup>H127</sup>. [?]<sup>H4940</sup> **15** Und siehe<sup>H2009</sup>, ich<sup>H595</sup> bin mit<sup>H5973</sup> dir, und ich will dich behüten<sup>H8104</sup> überall<sup>H3605</sup>, wohin<sup>H834</sup> du gehst<sup>H1980</sup>, und dich zurückbringen<sup>H7725</sup> in<sup>H413</sup> dieses<sup>H2063</sup> Land<sup>H127</sup>; denn<sup>H3588</sup> ich werde dich nicht<sup>H3808</sup> verlassen<sup>H5800</sup>, bis<sup>H5704</sup> ich getan<sup>H6213</sup> habe, was<sup>H834</sup> ich zu dir geredet<sup>H1696</sup> habe. **16** Und Jakob<sup>H3290</sup> erwachte<sup>H3364</sup> von seinem Schlaf<sup>H8142</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Wirklich, der HERR<sup>H3068</sup> ist<sup>H3426</sup> an diesem<sup>H2088</sup> Ort<sup>H4725</sup>, und ich<sup>H595</sup> wusste<sup>H3045</sup> es nicht<sup>H3808</sup>! [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H403</sup> **17** Und er fürchtete<sup>H3372</sup> sich und sprach<sup>H559</sup>: Wie<sup>H4100</sup> furchtbar<sup>H3372</sup> ist dieser<sup>H2088</sup> Ort<sup>H4725</sup>! Dies<sup>H2088</sup> ist nichts<sup>H369</sup> anderes als<sup>H3588</sup> Gottes<sup>H430</sup> Haus<sup>H1004</sup>, und dies<sup>H2088</sup> die Pforte<sup>H8179</sup> des Himmels<sup>H8064</sup>. **18** Und Jakob<sup>H3290</sup> stand<sup>H7925</sup> frühmorgens<sup>H1242</sup> auf<sup>H7925</sup> und nahm<sup>H3947</sup> den Stein<sup>H68</sup>, den<sup>H834</sup> er zu seinen Häupten gelegt<sup>H7760</sup> hatte, und stellte<sup>H7760</sup> ihn auf<sup>H7760</sup> als Denkmal<sup>H4676</sup> und goss<sup>H3332</sup> Öl<sup>H8081</sup> auf<sup>H5921</sup> seine Spitze<sup>H7218</sup>. [?]<sup>H4763</sup> **19** Und er gab<sup>H7121</sup> diesem<sup>H1931</sup> Ort<sup>H4725</sup> den Namen<sup>H8034</sup> Bethel<sup>H10083</sup>; aber<sup>H199</sup> im Anfang<sup>H7223</sup> war Lus<sup>H3870</sup> der Name<sup>H8034</sup> der Stadt<sup>H5892</sup>. **20** Und Jakob<sup>H3290</sup> tat<sup>H5087</sup> ein Gelübde<sup>H5088</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Wenn<sup>H518</sup> Gott<sup>H430</sup> mit<sup>H5973</sup> mir ist<sup>H1961</sup> und mich behütet<sup>H8104</sup> auf diesem<sup>H2088</sup> Weg<sup>H1870</sup>, den<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> gehe<sup>H1980</sup>, und mir Brot<sup>H3899</sup> zu essen<sup>H398</sup> gibt<sup>H5414</sup> und Kleider<sup>H899</sup> anzuziehen<sup>H3847</sup>, **21** und ich in

Frieden<sup>H7965</sup> zurückkehre<sup>H7725</sup> zum<sup>H413</sup> Haus<sup>H1004</sup> meines Vaters<sup>H1</sup>, so soll der HERR<sup>H3068</sup> mein Gott<sup>H4304</sup> sein<sup>H1961</sup>. **22**  
Und dieser<sup>H2063</sup> Stein<sup>H68</sup>, den<sup>H834</sup> ich als Denkmal<sup>H4676</sup> aufgestellt<sup>H7760</sup> habe, soll ein Haus<sup>H1004</sup> Gottes<sup>H430</sup> sein<sup>H1961</sup>;  
und von allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> du mir geben<sup>H5414</sup> wirst, werde ich dir gewisslich<sup>H6237</sup> den Zehnten<sup>H4643</sup> geben<sup>H6237</sup>.

### Fußnoten

1. S. die Anm. zu Kap. 25,20
2. Ei
3. Haus Gottes
4. Eig. mir zum Gott